



archivos de la
memoria
ORGANISMOS DE DERECHOS HUMANOS

Corporación Casa de la
Memoria de Organismos
de Derechos Humanos

**PROYECTO
IMÁGENES DE UN PAÍS INVISIBLE**

**INFORME
Agosto de 2008 a Abril de 2009**

Santiago, Mayo de 2009

I. PRESENTACIÓN

La Corporación “Casa de la Memoria de los Organismos de Derechos Humanos” es una organización privada, sin fines de lucro, cuyo objetivo es la recopilación, conservación, organización, depósito y difusión de todo tipo de antecedentes históricos, objetos y documentos que digan relación con los derechos humanos o se vinculen a su defensa y/o trasgresión.

Está integrada por tres instituciones de larga trayectoria en el ámbito de la defensa y promoción de los derechos humanos en Chile: la Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo, CODEPU, fundada en 1980; la Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas, FASIC, fundada en el año 1975; la Fundación de Protección a la Infancia Dañada por los Estados de Emergencia, PIDEE, creada en el año 1979; y la Productora Audiovisual Teleanálisis, fundada en el año 1984.

Los archivos generados por estas cuatro instituciones, fueron incorporados en agosto del 2003, al “Registro Memoria del Mundo” de la UNESCO, con lo cual se reconoció su carácter de patrimonio documental de la humanidad. En Chile, dicha postulación fue oficialmente apoyada por el Ministerio de Educación y la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, DIBAM.

II. ANTECEDENTES DEL PROYECTO

El proyecto presentado a la Secretaría de la Unidad Técnica del Programa ADAI se propuso como objetivo general difundir, a través de Internet, una muestra de los archivos en textos y audiovisuales, producidos y recopilados por los Organismos mencionados, agrupados en la Corporación “Casa de la Memoria”, con el fin de contribuir a la promoción y defensa de los Derechos Humanos en la comunidad nacional e internacional. Y, como objetivos específicos: a) Seleccionar una muestra de afiches, prensa alternativa, recortes de prensa, fotograflas, notas de prensa, reportajes y documentales, del conjunto global del acervo producido y recopilado por los organismos de derechos humanos que integran la Corporación “Casa de la Memoria”, durante los 17 años de vigencia de la dictadura militar. b) Preparar material, lo cual incluye tareas de conservación preventiva, según los diferentes soportes en que se encuentra registrada la información. c) Organizar el material, de acuerdo a sus características físicas y procedencia institucional. d) Catalogar el material siguiendo las directrices establecidas por el estándar ISAD-G y otros estándares en uso, para la descripción de materiales de archivo en soportes especiales. e) Digitalizar el material y generación de copias de respaldo y acceso web. f) Almacenar el material digitalizado, y g) Difundir el material de archivo en la página web de la Corporación.

III. RESULTADOS PROPUESTOS

- 46 horas de imágenes del Archivo de Teleanálisis, digitalizadas para respaldo.
- 550 fotografías de los archivos de CODEPU, FASIC y PIDEE, difundidas en Internet.
- 25 afiches de los archivos de CODEPU y PIDEE, difundidas en Internet.

- 86 imágenes digitales de arpilleras de los archivos de FASIC y PIDEE ,difundidas en Internet.
- 100 recortes de prensa del archivo de PIDEE, difundidos en Internet.
- 50 boletines de prensa alternativa, de 4 páginas cada uno en promedio, del Archivo de FASIC difundidos en Internet.
- 46 grabaciones de un minuto de duración del archivo de Teleanálisis, difundidas en Internet.

IV. DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES POR PRODUCTO.

1. 46 horas de imágenes del Archivo de Teleanálisis digitalizadas para respaldo.

La primera etapa del proceso consistió en la recopilación de los noticiarios de “Teleanálisis”, un noticiero clandestino realizado en Chile entre los años 1984 y 1989, las que actualmente se encuentran en formato de video ¼ U-matic, en rápido y peligroso proceso de deterioro. Estos 47 noticieros fueron digitalizadas desde el master original a disco duro, contándose con un respaldo en disco duro, en formato Quiktime.

Cada episodio fue considerado como un proyecto aparte y no fueron intervenidos, ni en sonido ni en imagen. Posteriormente, se realizó un análisis de los reportajes, notas y piezas audiovisuales de cada uno de los capítulos. Si bien cada episodio tiene una duración similar –entre 48 y 55 minutos- cada uno posee un número diferente de piezas audiovisuales que tienen duraciones diversas: hay reportajes de 15 minutos, documentales de 30 minutos, notas de 5 minutos, videoclip de 4 minutos, etc.

Cada pieza audiovisual está referida a un campo temático diferente, con relatos dramáticos, historias y personajes de aquella difícil época vivida por la sociedad chilena. Hoy se cuenta con un listado bastante detallado de los contenidos y piezas audiovisuales de los 47 noticieros.

Total de noticieros digitalizados para respaldo: 47

2. 550 fotografías de los archivos de CODEPU, FASIC y PIDEE difundidas en Internet.

A) CODEPU seleccionó 200 fotografías, a color y blanco-negro, de su Colección. Estas fueron organizadas en los siguientes temas para ser digitalizadas:

Allanamiento a Cárcel Pública de Santiago. Después de la fuga de un grupo de presos políticos, ocurrida el 30 de enero de 1990, se realizó un allanamiento que dejó a varios heridos y sus enseres destruidos.

Mehuín. Actividades realizadas por Codepu , Sede Valdivia, en contra del Ducto que se quería construir en la Caleta de Pescadores de Mehuín.

Presos Políticos de la Cárcel Pública. Fotografías de presos políticos de la Cárcel Pública de Santiago, que presentan a personas heridas después de un allanamiento y a otras en su vida cotidiana.

Villa Grimaldi Parque. Campaña para construir un Parque por la Paz en Villa Grimaldi, realizada por sobrevivientes y la Coordinadora de Derechos Humanos de las comunas de Peñalolén y La Reina.

Solidaridad con CODEPU. En el año 1999, la sede de CODEPU fue violentada por desconocidos, esto fue parte de las amenazas sufridas después de la detención de Pinochet en Londres. Organizaciones de DDHH y de la sociedad civil solidarizan con los trabajadores de la institución.

Neltume. Actividades realizadas en Neltume, Décima Región, con familiares de víctimas de la zona.

Seminario 1985. Seminario Internacional “La Tortura en Americana Latina”, realizado en Buenos Aires, Argentina, los días 2 al 5 de diciembre de 1985

Varios. Fotografías de movilizaciones, denuncias y de algunas personalidades.

B) FASIC seleccionó 145 fotografías que dan cuenta de actividades realizadas en los diversos programas de apoyo a personas que fueron víctimas de la represión. Estas ordenadas de acuerdo a los siguientes temas:

Presos Políticos Liberados y familiares: 94 fotografías corresponden a personas acogidas en el Programa de Reinserción Social y Laboral de Presos Políticos Liberados, a quienes se apoyaba en la reconstrucción de sus proyectos de vida, proporcionándoles financiamiento para la implementación de micro-emprendimientos laborales, y asesoría legal, contable y organizacional para su puesta en marcha. Asimismo, la asistencia psicoterapéutica hizo posible la elaboración de la experiencia traumática vivida por sus familiares, producto de la detención, tortura y encarcelamiento. 17 imágenes dan cuenta del trauma que niños y niñas sufrían y que expresaban a través de dibujos y cuentos.

Talleres Terapéuticos. 29 fotografías dan cuenta de las actividades que se realizaban en estos talleres concebidos como espacios para la rehabilitación social y psicológica de personas dañadas por la represión política, a través del aprendizaje de manualidades. En estos grupos participaban integrantes de las agrupaciones de víctimas de la represión, así como ex detenidos, ex relegados, dirigentes poblacionales y, posteriormente, retornados del exilio. 29 fotografías

Exilio. 5 fotografías dan cuenta del momento en que algunas de las miles de personas que salieron al exilio, subían al avión para dejar el país, con todo el peso de la experiencia traumática vivida y con la incertidumbre de no saber qué les esperaba en el país de acogida ni en cuánto tiempo podrían regresar a su tierra.

C) PIDEE seleccionó 228 fotografías de actividades que se realizaron entre los años 1983 al 1992, las que fueron digitalizadas de acuerdo a los siguientes temas:

24 Fotos de la Casa Hogar, que comenzó a funcionar en el año 1985, respondiendo a la necesidad de acoger, tanto a niños y niñas que se encontraban en alto riesgo en términos de la represión, como a los que provenían de provincias y requerían de una atención integral.

83 Fotos de Niños Retornados provenientes de Canadá, Holanda, México y Suecia, a quienes se les proporcionó apoyo escolar para facilitarles su inserción en el sistema escolar (por ej. enseñanza del idioma español, conocimientos de Historia y Geografía de Chile).

49 Fotos del Trabajo en Talleres Recreativos, los que cumplían un objetivo psicoterapéutico. Los niños y niñas eran organizados según niveles de edad, con actividades de desarrollo afectivo, expresión plástica, corporal, teatro, música.

61 Fotos del Trabajo realizado en Sedes Regionales. Se digitalizaron 25 fotos de la ciudad de Linares, donde se atendió a hijos de presos políticos; 18 fotos de Valdivia, donde se atendió a 102 niños y 18 fotos de Temuco, donde se atendieron 186 niños.

11 Fotos de Visitas a Cárceles que registran a niños y niñas, junto a un funcionario de la Fundación PIDEE, quienes eran llevados a visitar a sus padres a las Cárceles de Santiago, para que mantuvieran el vínculo familiar. Se visitaban tanto a hombres (Penitenciaría y Cárcel Pública), como a mujeres, en la cárcel de calle Santo Domingo.

Total de fotografías digitalizadas: 573

3. 25 afiches de los archivos de CODEPU y PIDEE difundidas en Internet.

Tratamiento de conservación a la Colección de 25 Afiches de CODEPU, colección única que registra actividades, movilizaciones, denuncias y memoria que se encuentran en diferentes formatos: serigrafía, imprenta y otros realizados en mimeógrafo. 15 Afiches de PIDEE relacionados con Infancia y Derechos Humanos, los que tienen el valor de haber sido recopilados durante el período de Dictadura en Chile.

Para la digitalización de los afiches se realizaron las siguientes actividades: selección de una muestra; preparación y captura; almacenamiento de los master en DVD, en formato TIFF; y copia para difusión en formato JPG con resolución 300 dpi.

Total de Afiches digitalizados: 40

4. 86 Imágenes Arpilleras de los archivos de FASIC y PIDEE, difundidas en Internet.

PIDEE: Se fotografiaron y digitalizaron 32 arpilleras hechas por las madres de los niños atendidos en la sede del PIDEE, de la ciudad de Linares. Las arpilleras están organizadas por año y por hechos importantes sucedidos durante la Dictadura, entre los años 1973 y 1987. Estas arpilleras se entregaron al Museo de la Memoria.

FASIC: Se digitalizaron 81 fotografías de arpilleras realizadas en los años ochenta, por mujeres integrantes de un Taller Poblacional. Estas mujeres construyeron una forma de expresión que reflejaba las condiciones de vida durante la dictadura. Las Arpilleras constituyeron una genuina forma de protesta que rompía los esfuerzos por acallar y censurar, instalándose como un ejemplo de denuncia contra los atropellos sufridos por ellas, sus familias, amigos o poblaciones. Asimismo, las mujeres participantes en estos talleres, concebidos como de laboraterapia, generaron una forma de organización grupal que favoreció el trabajo comunitario, la socialización de sus experiencias y mejorar el ingreso familiar a través de la venta de los productos elaborados por ellas.

Total de fotografías de arpilleras digitalizadas: 113

5. 100 Recortes de Prensa del archivo de PIDEE, difundidos en Internet.

Se seleccionaron, escanearon y editaron, con sus fuentes y fechas de publicación, 121 recortes de prensa, que corresponden a 100 noticias del Caso Operación Colombo (Caso de los 119), un montaje comunicacional cuyo objetivo fue encubrir la desaparición de 119 chilenos y chilenas, que habían sido secuestrados por los aparatos represivos de la dictadura militar, entre los años 1974 y 1975. Esta maniobra hacía aparecer a los detenidos, como muertos en falsos enfrentamientos en diferentes países de Latinoamérica. La prensa chilena, totalmente controlada por la dictadura, desplegó una inusitada campaña publicitaria sobre la base de las publicaciones extranjeras Lea de Argentina y O'Día de Brasil, que habían difundido la información.

Total de Recortes de Prensa digitalizados: 121

6. 50 Boletines de Prensa Alternativa, de 4 páginas cada uno en promedio, del Archivo de FASIC difundidos en Internet.

Se realizó una revisión de 75 Boletines de prensa alternativa y se elaboró una lista en planilla Excel con los siguientes campos de descripción de la información: fecha; ciudad; número de publicación; título de Boletín, Revista; Organización que publicó; ubicación (archiveros en Hemeroteca); observaciones; número de ejemplares.

Del listado de Boletines se seleccionó un número de 28, con un total de 174 páginas que se digitalizaron. Estos boletines fueron organizados por tema: Organización de Presos Políticos (4). Protestas (6); Juventud (4). Movimiento contra la Tortura Sebastián Acevedo (6), Iglesias (4), y Otros temas (4). Asimismo, se elaboró un documento que contextualiza los temas de juventud, presos políticos liberados y Protestas en los años 80.

Total de Boletines digitalizados: 28

7. 46 grabaciones de un minuto de duración del archivo de Teleanálisis difundidas en Internet. Una vez clarificado el contenido de cada noticiero, se formateó en la forma de un pre-guion una pieza sinopsis a realizar para cada uno de los noticieros.

De esta manera se resumieron los contenidos, rescatando momentos emotivos y de contenido claves que pudieran dar cuenta, rápidamente, de lo que posee cada episodio. A partir de los pre-guiones realizados, un montajista profesional elaboró las 47 sinopsis, de aproximadamente un minuto cada una, en formato AVID. Estas 47 sinopsis recibieron un tratamiento general de corrección de color y re-mezcla de sonido y fueron almacenadas junto a los episodios originales en los discos duros correspondientes, así como copiadas en formato DVD, mediante el cual es posible difundirlas.

Total de grabaciones de un minuto: 47

V. CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS OBTENIDOS

- 47 horas de imágenes del Archivo de Teleanálisis, digitalizadas para respaldo.
- 573 fotografías de los archivos de CODEPU, FASIC y PIDEE difundidas en Internet.
- 40 afiches de los archivos de CODEPU y PIDEE, difundidas en Internet.
- 113 imágenes digitales de arpilleras de los archivos de FASIC y PIDEE, difundidas en Internet.
- 121 recortes de prensa del archivo de PIDEE, difundidos en Internet.
- 28 boletines de prensa alternativa (174 imágenes) del Archivo de FASIC, difundidos en Internet.
- 47 grabaciones de un minuto de duración del archivo de Teleanálisis difundidas, en Internet.

VI. ANTECEDENTES TÉCNICOS

Hardware y software empleados en la digitalización de documentos y objetos.

- Escaner Plano Epson, modelo Perfection 2580 Photo, utilizado para documentos (Recortes de prensa) y fotografías.
- Escaner multihojas Avisión, modelo Sheetfed Scanner AV220G, para documentos (Recortes de prensa) y fotografías.
- Escaner HP Scanjet 2400 plano.
- Máquina Fotográfica Nikon, modelo Coolpix 8700, utilizada para Arpilleras.
- Máquina Fotográfica Canon, modelo XPI 10.2 Mpixels, utilizada para Afiches.

Software:

- Escaneo: En los 2 escaner se usa el software que proporciona cada proveedor.
- Vista primaria: XnView version 1.95
- Edición de fotografías de objetos y recortes de prensa escaneados: Paint.net 3.35
- Edición de recortes de prensa escaneados por partes: Panorama Factory v4

Trabajos finales con escaner.

- Fotografías de actividades: Con escaner plano y escaner multihojas, resolución 250 y 300 dpi en color.
- Fotografías de objetos (Arpilleras y Afiches): 300 dpi
- Documentos (Recortes de prensa) : Color 200 a 250 dpi

Tipos de archivos en almacenamiento:

- Fotografías de actividades: Formato TIFF
- Fotografías de objetos (Arpilleras): Formato TIFF
- Documentos (Recortes de prensa): Formato JPEG
- Material de Teleanálisis en disco duro, en formato Quicktime y dos discos duros de 500 gigabytes cada uno.

Trabajos finales para Sitio WEB

Todas las imágenes escaneadas se entregan en formato JPEG con resoluciones de 200 a 300 dpi, con profundidad de 24 bit. Los tamaños varían de 120 a 650 kb. Se está trabajando en la página web de la Corporación: www.casadelamemoria.org para subir todo el material.

Material que se entrega:

- Dos copias del material digitalizado por CODEPU
- Dos copias del material digitalizado por FASIC
- Dos copias del material digitalizado por PIDEE
- Dos copias del material digitalizado por Teleanálisis.

Santiago, 11 de Mayo de 2009

ESTADÍSTICAS POR PROYECTOS DE LOS COSTOS DE PERSONAL DEL PROGRAMA ADAI

026

CHILE

Corporación Casa de la Memoria de Organismos de Derechos Humanos

CATEGORÍA	NÚMERO DE PERSONAS CONTRATADAS		DÍAS LABORADOS CONTRATADAS		COSTO TOTAL (Euros)	
	CONTRATADAS	INSTITUCIÓN	CONTRATADAS	INSTITUCIÓN	CONTRATADAS	INSTITUCIÓN
TÉCNICO SUPERIOR DE ARCHIVOS						
TÉCNICO MEDIO DE ARCHIVOS	3	CASA DE LA MEMORIA	60	CASA DE LA MEMORIA	1.376,50	CASA DE LA MEMORIA
AUXILIAR DE ARCHIVOS						
TÉCNICO DE REPROGRAFIA (Microfilm)						
TÉCNICO DE REPROGRAFIA (Digitalización)	3	CASA DE LA MEMORIA	120	CASA DE LA MEMORIA	1.460,00	CASA DE LA MEMORIA
TÉCNICO RESTAURADOR MEDIO	1	CASA DE LA MEMORIA		CASA DE LA MEMORIA	257,00	CASA DE LA MEMORIA
ENCUADERNADOR						
TÉCNICO AUDIOVISUAL	1	CASA DE LA MEMORIA	30	CASA DE LA MEMORIA	115,00	CASA DE LA MEMORIA
INFORMÁTICOS						
GRABADORES DE DATOS						
CONSERVACIÓN PREVENTIVA	1	CASA DE LA MEMORIA	30	CASA DE LA MEMORIA	128,50	CASA DE LA MEMORIA